

Phụ lục II
Appendix II

GIẤY ỦY QUYỀN THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN
POWER OF ATTORNEY TO DISCLOSE INFORMATION

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 96/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020
của Bộ trưởng Bộ Tài chính)*

*(Promulgated with the Circular No 96/2020/TT-BTC on November 16, 2020
of the Minister of Finance)*

VĂN LÊ HẰNG
VAN LE HANG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số: 01/GUQ-VLH

No: 01/GUQ-VLH

Giấy ủy quyền thực hiện
công bố thông tin*

Power of the attorney to
Disclose information*

Hà Nội, ngày 21 tháng 07 năm 2023

....., month... day..... year.....

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở Giao dịch chứng khoán Việt Nam;
- Sở Giao dịch chứng khoán Hà Nội
- Công ty Cổ phần Chứng khoán DSC.

To:

- The State Securities Commission;
- Vietnam Stock Exchange;
- Hanoi Stock Exchange
- DSC Securities Corporation.

I. Bên ủy quyền (sau đây gọi là “Bên A”) (là nhà đầu tư cá nhân có nghĩa vụ công bố thông tin)/*Principal (hereinafter referred to as “Party A” - is an individual investor with obligations to disclose information)*

- Ông (Bà)/Mr (Ms/Mrs): **Văn Lê Hằng**

- Quốc tịch/Nationality: **Việt Nam**

- Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): **001193028001** Ngày cấp/Date of issue **29/04/2021** Nơi cấp/Place of issue: **do Cục Cảnh sát QLHC về TTXH/Police Department of Residence Registration and Management and National Population Database**

- Địa chỉ thường trú/Địa chỉ liên hệ/Permanent residence/Address: **26 Hàng Bài, Hoàn Kiếm, Hà Nội**



- Mã số giao dịch (đối với NĐTNN) *Trading Code (for foreign investors)*: Không có
- Các tài khoản giao dịch chứng khoán hoặc Tài khoản lưu ký chứng khoán (nếu có)/*The securities trading accounts or depository accounts (if any)*: **024C280993** mở tại **Công ty Cổ phần Chứng khoán DSC/ 024C056869** opened at **DSC Securities Corporation**.

II. Bên được ủy quyền (sau đây gọi là “Bên B”)/Attorney-in-fact (hereinafter referred to as “Party B”):

- Tên tổ chức/*Organisation’s name*: **CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN DSC/ DSC SECURITIES CORPORATION**

- Địa chỉ trụ sở chính (địa chỉ liên lạc)/*tel/fax/email/Head office address (address)/tel/fax/email....*: **Tầng 2, Thành Công Building, 80 Dịch Vọng Hậu, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội / 2nd Floor, Thanh Cong Building, 80 Dich Vong Hau, Dich Vong Hau ward, Cau Giay District, Hanoi.**

- Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương, ngày cấp... nơi cấp.../*Business Registration Certificate No., License on Operations or equivalent legal documents..., date of issue..., place of issue...*: Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số: **0400554813**, ngày cấp: **18/12/2006**, nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội/*Business registration certificate No. 0400554813, date of issue: December 18, 2006, place of issue: Hanoi Department of Planning and Investment.*

- Họ và tên người đại diện theo pháp luật của tổ chức/Tên của cá nhân mà tổ chức đó chỉ định thực hiện việc công bố thông tin/*Name of the legal representative of that organisation/Name of authorized person of that organisation who is directly in charge of information disclosure*: Ông **Bạch Quốc Vinh/Mr. Bach Quoc Vinh**

III. Nội dung ủy quyền (Content of authorization):

Bằng giấy ủy quyền này: Bên A ủy quyền cho bên B làm “Người công bố thông tin của bên A”. Bên A có trách nhiệm cung cấp thông tin về giao dịch cổ phiếu/chứng chỉ quỹ của mình cho bên B và chịu trách nhiệm về tính đầy đủ, kịp thời, chính xác đối với thông tin cung cấp cho bên B. Bên B có trách nhiệm thực hiện nghĩa vụ công bố thông tin liên quan đến các giao dịch của bên A theo quy định pháp luật/*By this authorization: Party A authorizes Party B to perform “information disclosure for Party A”. Party A shall provide information on share/fund certificate transactions to Party B and be responsible for the completeness, timeliness and accuracy of the information provided to Party B. Party B shall perform the obligations of information disclosure relating to the transactions of party A in accordance with the law.*

Giấy ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày/*This Power of Attorney shall take effect from* **01/07/2023** đến khi có thông báo hủy bỏ bằng văn bản của bên A

BÊN A/PARTY A

(Ký, ghi rõ họ tên)
(Signature, full name)

BÊN B/PARTY B

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu - nếu là tổ chức)
(Signature, full name and seal- in case of
organisation)



BẠCH QUỐC VINH

VĂN LÊ HẰNG